



義大利迪朗奇家電系列

產品使用說明書

迪朗奇美式咖啡機

型號: ICM14011

Instructions for use COFFEE MAKER

本機器只適合做家庭用途

感謝您購買本公司的產品  
請您在使用前務必**詳讀此說明書**, 以便正確使用  
為防止意外事故, 請妥善保管該說明書

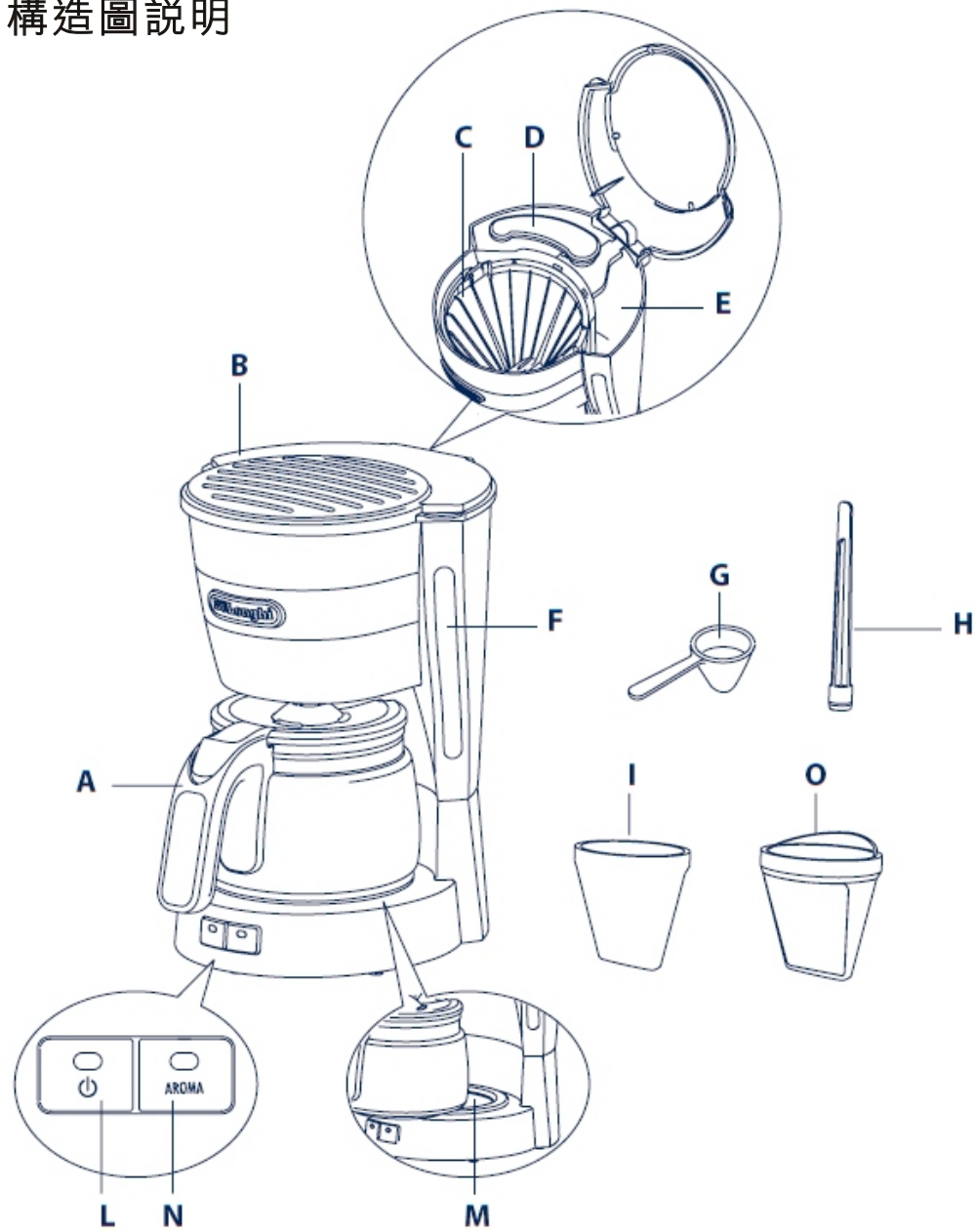
總代理:  
(進口商)



各界貿易有限公司  
GREAT JUNGLE TRADING CO., LTD

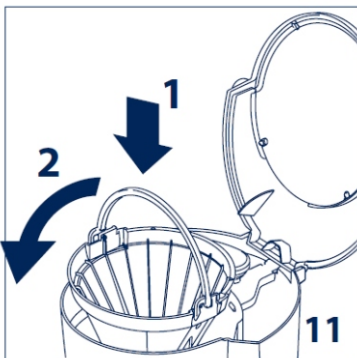
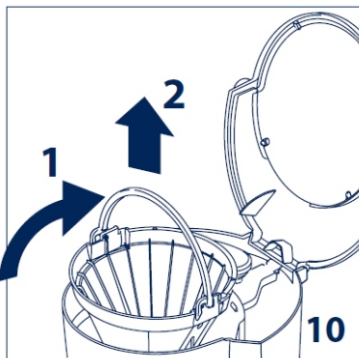
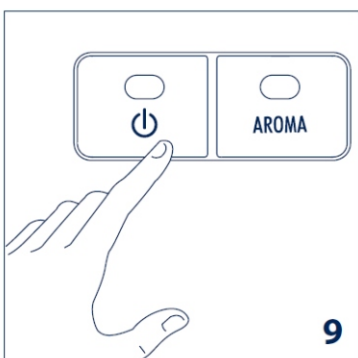
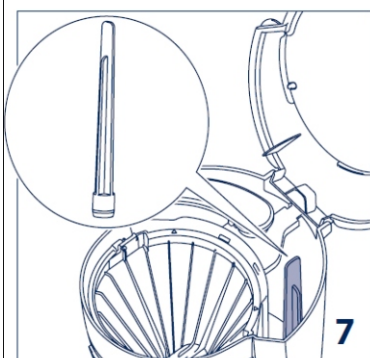
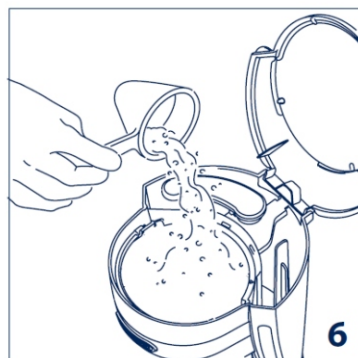
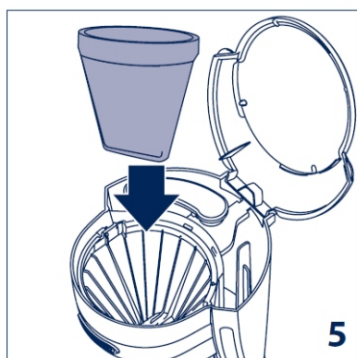
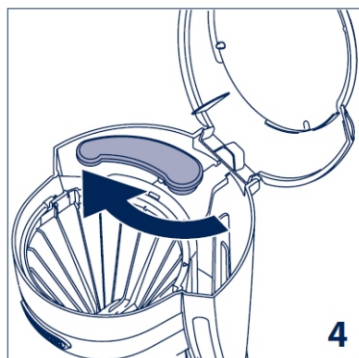
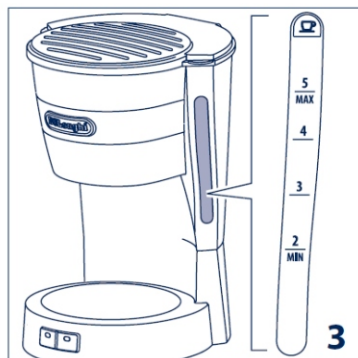
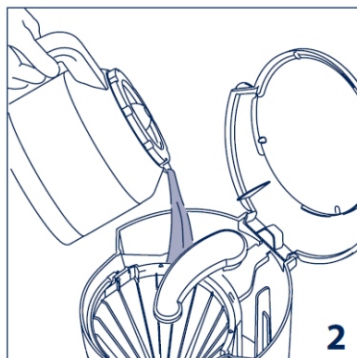
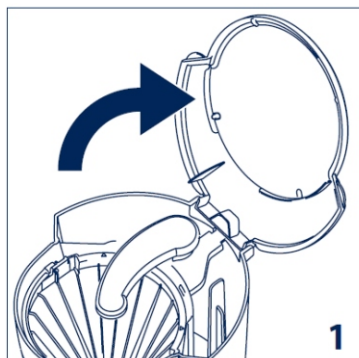
台北市內湖區行愛路172號1樓 Tel: (02)2793-3939  
1F., NO. 172, Xing-Ai Rd., Taipei, Taiwan, R. O. C.  
[http: www.delonghi.com.tw](http://www.delonghi.com.tw)  
email: INFO2009@SGJ.COM.TW

# 產品構造圖說明



- A. 咖啡壺
- B. 咖啡粉槽及水箱蓋
- C. 濾網架
- D. 出水口
- E. 水槽隔間
- F. 水量窗
- G. 量匙

- H. 水槽濾網
- I. 濾紙 (隨機附贈兩個)
- L. 「開啟/待機」燈按鈕
- M. 加熱盤
- N. Aroma (特濃) 燈按鈕
- O. 永久性濾網



## 安全注意事項



**重要！** 該符號用於強調針對用戶的建議和重要訊息。

- 使用商品前，請先詳閱此說明書。
- 本機器為家庭使用。
- 本機器材料與配件與食品接觸的地方符合1935/2004 EEC法規
- 將本機置於工作檯面上，機器上方至少要保持5公分以及與周圍至少要保持20公分以上的空間。



**高温！** 如不遵守，則可能造成燙傷或灼傷

- 本機的設計和製造，是用來 "泡咖啡"。使用時要小心，以免不當使用造成燙傷或被蒸氣噴到。
- 當使用機器時，切勿觸碰高温部位。請使用旋鈕或手柄。
- 切勿用濕的手或腳觸摸本機。
- 使用後的保温板温度仍然很，請務必小心，以免燙傷。



**注意！** 如不遵守，則可能造成人體傷害，或機器毀損。

- 對於任何因不當、不正確，或不負責任的使用所造成的損害，製造商不承擔責任。
- 當機器的電源線或插頭有明顯的缺陷，及機器因外力而造成損害無法正常運作時，請勿再繼續使用，並儘快將機器送回迪朗奇服務中心，進行檢查、維修或調整。
- 具有身體、感官或精神缺陷的人士，需在監護人的監督或指導下，並知悉洩及危險，方可使用機器。成人應該監督兒童不要把完機器。
- 拆除包裝之後，確認產品是否完整無受損。若有疑慮，請勿使用本機並諮詢專業人士。
- 請勿將包裝（塑膠袋、保麗龍等）置於兒童伸手可及之處，以避免發生危險。
- 將本機置於工作檯面上，遠離水龍頭、水槽和熱源。
- 若环境温度等於或低於0° C，切勿安裝本機（若水結冰，本機可能將受損）。

## 安全注意事項(延續)



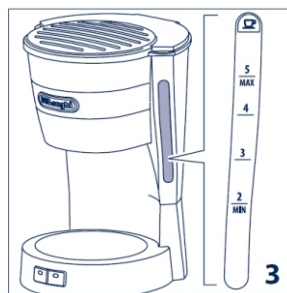
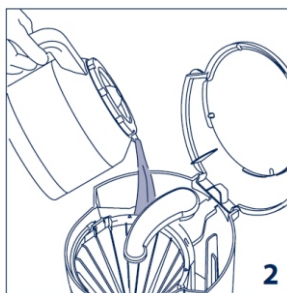
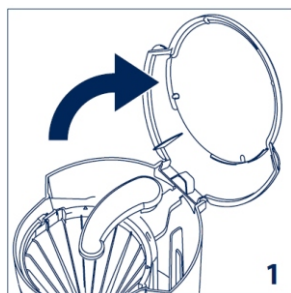
**危險！** 如不遵守，可能會導致電擊威脅傷害。

- 電源線之更換須使用專門工具，切勿逕自處理。若電源線受損或需要更換，請與迪朗奇維修中心聯繫，以免承受任何風險。
- 請勿將本機放入水中，切記這是一台電器用品。
- 當本機不使用時，請將電源關閉並將電源線從插座移除。切勿在不使用情況下開啟電源。
- 在孩童面前，請小心謹慎使用該電器用品。
- 確認總電源電壓和本機標示牌上所述相同。電源插座必須為最低額定電流15A之有效接地插座，方可插上電源。若使用者因無法將總電源有效接地而發生意外，製造商不承擔任何責任。
- 若本機插頭和電源插座不符，請專業人士更換插座。
- 台灣地區電壓為110V。
- 當水箱加水或從機器中取出玻璃壺，避免將液體溢出在插頭或電源線上。

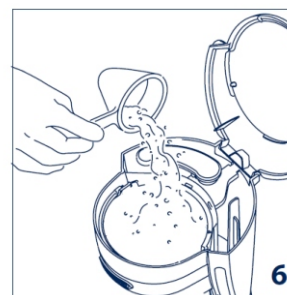
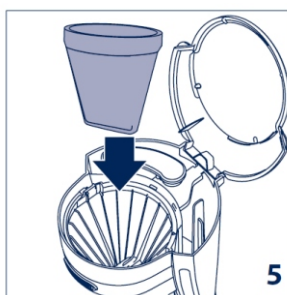
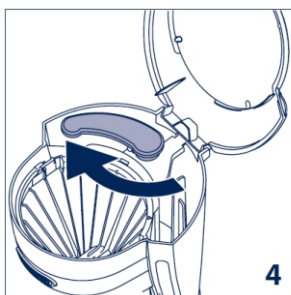
## 如何製作美式咖啡

請注意：第一次使用本設備時，必須在不使用預磨咖啡粉的情形下，沖泡至少兩壺咖啡，以徹底沖洗所有配件及內部電路。

- 打開咖啡粉槽及水箱蓋(B)(如圖1)並使用咖啡壺(A)倒入乾淨的冷水至水槽隔間(E)，直到您要飲用(如圖2)咖啡杯數的指定水量為止。透過水量窗(F)(如圖3)檢查水槽中的水位。建議您使用隨附的咖啡壺作為量杯，因為咖啡壺的最大容量與水槽量相同。



- 轉動出水口(D)(如圖4)，將濾紙(I)/永久性濾網(O)放在濾網架中(C)(如圖5)。
- 使用隨附的量匙(G)將預磨的咖啡粉放入濾杯，並均勻攤平(如圖6)。請在美式咖啡機中使用品質良好、數量適中的預磨咖啡粉。混合咖啡粉的類型會明顯影響您沖泡的咖啡，因此您應嘗試各種咖啡類型，以找出最適合您口味的咖啡。



### 建議容量：

杯數	咖啡粉量杯數 (*)	正常煮時 間(約)	Aroma 煮時 間(約)
5	5	3:30	6:30
4	4	4:30	8:00
3	3	6:50	9:30
2	2	7:00	11:30

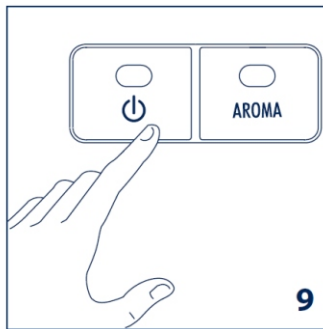
(\*) 1 水位的量杯量 = 1 量匙 (5 g)  
如需更濃郁的味道，建議每杯再增加1量匙的量。  
烹煮時間也會因咖啡粉研磨粗細有所不同



## 如何製作美式咖啡(延續)

表中的指定數量僅供參考，請依您個人的口味及咖啡類型決定，切勿超出 5 杯量杯的容量上限。混合咖啡粉的類型會明顯影響您沖泡的咖啡，因此您應嘗試各種咖啡類型，以找出最適合您口味的咖啡。

- 關閉外蓋(B)並將關閉的咖啡壺放置在加熱盤上(如圖8)。
- 按下按鈕(L)(如圖9)。開關上的燈代表咖啡機正在運轉，經過數秒後，將開始流入咖啡。當咖啡正在過濾時，設備散發蒸氣為正常現象。開始流入咖啡時，咖啡機會發出嗶聲，結束時，則會發出三聲嗶聲。可按下 AROMA (特濃) 按鈕(N)讓咖啡的味道更出色，此功能可讓過濾過程以更緩慢的速度在濾杯中釋放水份，一次濾出少許咖啡，以改善咖啡的味道及香味。若欲啟用此功能，請按下 Aroma (特濃) 按鈕(按鈕上的燈亮起)。若欲停用此功能，請再按一下該按鈕。建議您在不想沖泡整壺咖啡時，使用 AROMA (特濃) 按鈕(因為煮咖啡時間會比較久)。
- 若您在完成過濾後讓按鈕(L)維持在按下的狀態，加熱盤會讓咖啡維持在最理想的溫度。設備將在結束流入咖啡 40 分鐘後自動關閉。若欲關閉加熱板(M)，再按下按鈕(L)即可。若欲開始新的沖泡循環，請先按下按鈕(L)關閉設備，然後再重新啟動。

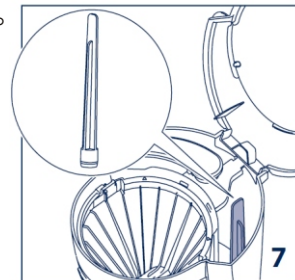


請注意：在咖啡全部流入完成之前移除咖啡壺不會中斷咖啡沖泡程序，但會阻礙咖啡流入咖啡壺中。若您想要馬上倒出少許咖啡，應盡快完成倒出咖啡的動作，以避免咖啡溢出。

## 清潔及維護

清潔或維護設備之前，請先關閉設備電源，拔除設備插在電源插座的插頭，並靜待設備冷卻。

- 請勿使用溶劑或研磨清潔劑清潔咖啡機，僅需使用柔軟的濕布擦拭即可。
- 切勿將咖啡機浸泡在水中。本咖啡機屬於電器設備。
- 水槽濾網(H)會穿過咖啡槽及水槽蓋(B)(如圖7)，必要時請清潔。



## 除垢

若您所在地區的水硬度偏高（含礦物質偏多），經過長時間後就會累積水垢。這些沈澱物會影響本設備的正常運轉，建議您每煮 60 次咖啡後為咖啡機除垢。如欲除垢，請務必使用特殊的市售除垢產品(可連繫迪朗奇服務中心購買)來為美式咖啡機除垢。

1. 在咖啡壺中稀釋除垢產品，並依除垢包裝上的說明執行。
2. 將溶劑倒入水槽中。
3. 將咖啡壺擺放在加熱盤上(M)。
4. 按下按鈕(L)，過濾等同一杯咖啡量的除垢溶劑，然後再關閉設備電源。
5. 靜待溶劑發揮效用約15分鐘，然後重複4及5操作項目。
6. 開啟設備電源，將水倒出直到水槽完全清空。
7. 操作裝滿水的設備至少3次(3次水槽皆須裝滿)，以沖洗除垢溶劑。

未按以上指示清潔，將導致保固失效。

### 本產品符合歐盟2002/96/EC規定，重要訊息如下

本機壽命終結後，請勿當作一般廢棄物處理。請送到當地授權的特別廢物收集中心或提供有關服務的代理商。資源回收家用電器可避免因不當棄置而影響生態環境及健康，及讓物料得以循環再用，大大節省能源及資源。為提醒用戶資源回收家用電器，本機標有打著交叉的垃圾筒圖像。



### 常見處理問題

出現問題	可能的原因	解決方法
咖啡煮很久	咖啡機需要除垢	將咖啡機除垢，請按“除垢”章節描述除垢咖啡機
咖啡有酸味道	除垢後沖洗不徹底	將咖啡機清洗乾淨，請按“除垢”章節描述除垢咖啡機